

A WINDOW TO ANDEAN TRADITIONS

Music and Instruments from the Andes Mountains

Presenter:



PEPE SANTANA

Pepe is an Ecuadorian-born musician who incessantly continues to spread his life long passion, which not only resides in the realm of architecture, but also in the sacred world of the musical traditions of the Andes Mountains.

Pepe plays over two dozen of native wind instruments (flutes, pan-pipes and whistles) and a variety of string instruments (charangos, mandolins, bandurria, tiple, guitars).

His emphasis in ancient sounds and rhythms has defined him as a true spokesperson of traditional Andean Music. He has participated in major folk festivals in the United States and Canada. Frequently lectures at Music Schools and Folk Societies in this country and abroad. In the New York Metropolitan Area, is very active in the school system with his lecture-demonstrations. For twelve years, he participated as an artist in residence at the National Museum of the American In

Smithsonian Institution in New York, and has delivered numerous workshops on wind instrument making. These workshops have been well received at the New York Museum of Natural History and Hostos Community College. In addition, he has produced and directed several Andean Festivals at New York's Lincoln Center, Town Hall and Symphony Space. In New Jersey, he performs regularly at correctional facilities and rehabilitation centers. These performances are organized by the organization "Music for All Seasons." Pepe has also established and directed the Festival of the Andes at Waterloo Village in New Jersey. In 1995, he participated in the Apprenticeship Program of the NJSCA as a master folk musician.

Pepe is the founder and director of Group INKHAY (Quechua verb meaning, "to tend the fire"). Its members are the interpreters of the traditional music from the Andes Mountains of Bolivia, Peru and Ecuador. In the year 2000, Pepe Santana was the recipient of the National Merit and Title of Great Gentleman by the Ecuadorian Government. This recognition was for the outstanding and silent task of promulgating Andean Culture in the United States. In fact, he was also the first recipient out of his native country to have received the "Benjamin Carrión" medal.

Pepe has also appeared in several Television shows such as the *Shining Time Station* (Ch. 13), *Where in the World is Carmen San Diego* (Ch. 13), *Visiones* (NBC TV), *New York Ahora* (Ch. 41), and many others. Radio shows such as *New York Kids* (WNYC-FM), *Around New York* (WNYC-FM), and several talk shows for radio and television.

As a lover of his Culture and Folklore, investigator, architect, technical illustrator, and musical instrument-maker, Pepe works out of his home-studio in Stanhope, New Jersey.

For more information, call: (973) 398-9573. Cell: (973) 981-3989.

E-mail: juansantana@optonline.net

Acerca de Juan "Pepe" Santana como amante del folclor andino.



PEPE SANTANA nació en Ambato, Ecuador. A los ocho años empezó a tocar instrumentos musicales tales como flautas de pan y pitos. A la edad de 21 años vino a los Estados Unidos donde ha vivido por 52 años. Durante estos años, se ha dedicado a exponer las tradiciones andinas, actividad que refleja la pasión y el amor por su cultura.

Pepe es un conocido multi-instrumentalista, toca más de dos docenas de instrumentos musicales. En sus presentaciones pone énfasis en los sonidos y ritmos prehispánicos y en la sobrevivencia de la tradición musical andina. Construye sus propios instrumentos de viento y percusión. Ha impulsado la carrera artística de varios grupos que interpretan música de los Andes como Sukay, Tahuantinsuyo, Khana, Estudiantina Boliviana, El Dorado y otros.

Ha participado en festivales folclóricos en Canadá y Estados Unidos. Es muy conocido en el círculo educacional del sistema escolar de Nueva York y Nueva Jersey por sus conferencias demostrativas. Activamente participa en los eventos culturales del museo de Historia Natural. Se ha presentado en el museo Metropolitano así como en varias bibliotecas y galerías de arte. Por doce años fué "artista residente" en el Museo Nacional de Indio, (Smithsonian Institution). Con mucha frecuencia se presenta en salas de concierto. Desde 1978, inició, produjo y dirigió los Festivales de los Andes en el Lincoln Center, Town Hall y Symphony Space en Nueva York. Originó, organiza y dirige el Festival Anual de los Andes en la aldea de Waterloo en Stanhope, Nueva Jersey durante el mes de agosto. Con mucha frecuencia presenta sus programas en prisiones, centros correccionales, hospitales y asilos de ancianos como artista de la organización Music for All Seasons. Fundó y continúa dirigiendo el conocido grupo INKHAY, intérpretes de música tradicional de Bolivia, Perú y Ecuador. En el año 2000, el Gobierno del Ecuador le otorgó la Condecoración de la Orden Nacional al Mérito en el Grado de Gran Caballero, por su encomiable y silenciosa labor de difusión de la cultura musical ecuatoriana y andina en los Estados Unidos. Por esta misma razón, más tarde, el Ministerio de Educación del Ecuador lo condecoró con la Medalla "Benjamín Carrión". Esta fue la primera vez que un ecuatoriano residente en el extranjero recibiera tan alto honor.

Pepe se presentó en programas de televisión como "Shining Time Station" (canal 13), "Where in the World is Carmen San Diego" (canal 13), "Visiones" (NBC TV), "New York Ahora" (canal 41) y muchos otros más. Programas radiales como "New York Kids" y "Around New York" (WNYC-FM) y varias tertulias radiales y de televisión.

Pepe es un amante de su cultura, investigador, arquitecto de profesión, ilustrador técnico, fabricante de instrumentos musicales y reside en Stanhope, New Jersey donde tiene su estudio.

Para más información, llamar al teléfono (973) 398-9573. Cell: (973) 981-3989.

E-mail: juansantana@optonline.net